

- A Bizottság azt állítja, hogy e feltételek tartalma egyértelmű, és ezeket a DEI-nek, mivel megszorító jellegűek, figyelembe kellett volna vennie, úgy, hogy nem csak az ajánlattevők között biztosítsa az egyenlő bánásmódot, hanem mindazon érdekeltek között, akik részt vehettek volna a szóban forgó eljárásban, ha tudták volna, hogy az odaítélő hatóság az általa a kiírásban szereplő feltételektől eltérő feltételeket fog alkalmazni.
- Továbbá, a Bizottság szerint, a görög hatóságok azon hivatkozása, hogy a szóban forgó szerződések gyors odaítélésére volt szükség, nem indokolja, hogy az odaítélés eljárása során ne tartsák tiszteletben a saját maguk által rögzített feltételeket.
- A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a Görög Köztársaság megsértette a 93/38/EGK irányelv 4. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, valamint az átláthatóság és a közbeszerzésben részt vevők közötti egyenlő bánásmód elvét.

(<sup>1</sup>) HL L 199., 1993.8.9., 84. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 194. o.

**A Hoge Raad der Nederlanden 2005. november 18-i határozatával a Staatssecretaris van Financiën kontra P. Jurriëns Beheer BV ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

(C-406/05. sz. ügy)

(2006/C 22/14)

(Az eljárás nyelve: holland)

A Hoge Raad der Nederlanden 2005. november 18-i határozatával, amely 2005. november 21-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Staatssecretaris van Financiën kontra P. Jurriëns Beheer BV ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Hoge Raad der Nederlanden a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- 1) Kizárólag a szolgáltatás természetétől függ-e hatodik irányelv (<sup>1</sup>) 13. cikke B. része d) pontja 6. alpontjának a befektetési alapok kezelésére való alkalmazása, vagy függ attól a feltételtől is, hogy az alapkezelési

szolgáltatást olyan személy nyújtja, amely jogviszonyban áll a szóban forgó alap befektetőivel?

- 2) A fenti 1) kérdésben említett adómentesség értelmében alapkezelésnek tekinthető-e a valamely szervezettel megállapított, befektetési alapkezelési tevékenységre irányuló szolgáltatás, ha a szolgáltatást nyújtó személy e szolgáltatást vezető tisztviselői minőségében végzi?

(<sup>1</sup>) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.).

**A Hof van Cassatie van België 2005. november 8-i ítéletével a Reyniers & Sogama bvba kontra 1. Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, 2. belga állam ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

(C-407/05. sz. ügy)

(2006/C 22/15)

(Az eljárás nyelve: holland)

A Hof van Cassatie van België (belga semmitőszék) 2005. november 8-i ítéletével, amely 2005. november 21-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Reyniers & Sogama bvba kontra 1. Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, 2. belga állam ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Hof van Cassatie van België a következő kérdésről kéri a Bíróság döntését:

Úgy kell-e értelmezni a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtásáról és könnyítéséről szóló 1987. március 27-i 1062/87/EGK bizottsági rendelet (<sup>1</sup>) 11a. cikkét, amelyet a rendelet módosításáról szóló 1990. május 29-i 1429/90/EGK bizottsági rendelet (<sup>2</sup>) 1. cikke illesztett a rendeletbe, valamint a közösségi árutovábbítási eljárásról szóló, 1990. szeptember 17-i 2726/90/EGK tanácsi rendelet (<sup>3</sup>) 34. cikkét és a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtási rendelkezéseiről, valamint könnyítő intézkedéseiről szóló, 1992. április 21-i 1214/92/EGK bizottsági rendelet (<sup>4</sup>) 49. cikkét, hogy

– noha a nyilatkozattevő felé tett értesítés nem tesz említést a három hónapos határidőről, amelyen belül az indító vámhivatalnak az árutovábbítási eljárás szabályszerűségét, illetve a jogsértés vagy szabálytalanság tényleges elkövetési helyét bizonyítania kell az illetékes hatóságok felé, a bíróság határozatának igazolására alkalmas tényleges körülmények alapján jogosnak ismerheti el, hogy az értesítés a három hónapos határidő említése nélkül is megvalósította a jogszabály által elérni kívánt célt; vagy

– a nyilatkozattevő felé tett értesítésnek kötelezően említenie kell a három hónapos határidőt, amelyen belül az indító vámhivatalnak az árutovábbítási eljárás szabályszerűségét, illetve a jogsértés vagy szabálytalanság tényleges elkövetési helyét bizonyítania kell az illetékes hatóságok felé, oly módon, hogy az illetékes hatóság csak azután kezdheti meg a vámok beszedését, hogy a nyilatkozattevőnek kifejezetten felhívta a figyelmét arra, hogy három hónap áll rendelkezésére a megkövetelt bizonyítékok bemutatására, és a bizonyítékot ezen határidőn belül nem mutatják be?

(<sup>1</sup>) HL L 107., 1. o.

(<sup>2</sup>) HL L 137., 21. o.

(<sup>3</sup>) HL L 262., 1. o.

(<sup>4</sup>) HL L 132., 1. o.

tásáról szóló, 2002. november 5-i 2002/84/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (<sup>1</sup>) (HL L 324., 2002.11.29., 53. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 7. kötet, 173. o.), vagy legalábbis ezeket nem közölte a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelv 13. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek:

Az irányelv átültetésére vonatkozó határidő 2003. november 23-án lejárt.

(<sup>1</sup>) HL L 324., 2002.11.29.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 7. kötet, 173. o.

#### A Verwaltungsgerichtshof 2005. november 22-i végzésével a Tele2 UTA Telecommunication GmbH kontra Telekom-Control-Kommission ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-426/05. sz. ügy)

(2006/C 22/17)

(Az eljárás nyelve: német)

A Verwaltungsgerichtshof 2005. november 22-i végzésével, amely 2005. december 1-jén érkezett a Bíróság Hivatalához, a Tele2 UTA Telecommunication GmbH kontra Telekom-Control-Kommission ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Verwaltungsgerichtshof a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) Úgy kell-e értelmezni az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) (<sup>1</sup>) 4. és 16. cikkét, hogy az „érintett” felek kifejezés alatt olyan, az érintett piacon versenytársként fellépő vállalkozásokat is érteni kell, amelyek számára egy piacelemzési eljárás során nem állapítanak meg, tartanak fenn vagy módosítanak szabályozó kötelezettségeket?

#### Az Európai Közösségek Bizottsága által az Olasz Köztársaság ellen 2005. november 22-én benyújtott kereset

(C-413/05. sz. ügy)

(2006/C 22/16)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: K. Simonsson és C. Loggi, meghatalmazotti minőségben) 2005. november 22-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Olasz Köztársaság ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

1) állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a tengeri közlekedés biztonságáról és a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló irányelvek módosí-